



新女书

当女权遇见艺术

张晓静 主编



南方出版传媒 花城出版社

新女书

当女权
遇见
艺术

广州美术学院学术著作出版基金资助

张晓静 主编

SPM

南方出版传媒
花城出版社
中国·广州

图书在版编目 (C I P) 数据

新女书 : 当女权遇见艺术 / 张晓静主编. -- 广州 :
花城出版社, 2016. 1
ISBN 978-7-5360-7761-4

I. ①新… II. ①张… III. ①女权运动—中国—通俗
读物 IV. ①D442-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第296350号

出 版 人: 詹秀敏
策划编辑: 林宋瑜
责任编辑: 揭莉琳
技术编辑: 凌春梅
装帧设计: 李咏瑶

书 名	新女书: 当女权遇见艺术 XIN NÜ SHU: DANG NÜQUAN YUJIAN YISHU
出版发行	花城出版社 (广州市环市东路水荫路 11 号)
经 销	全国新华书店
印 刷	佛山市浩文彩色印刷有限公司 (广东省佛山市南海区狮山科技工业园 A 区)
开 本	787 毫米×1092 毫米 24 开
印 张	6.5 1 插页
字 数	130,000 字
版 次	2016 年 1 月第 1 版 2016 年 1 月第 1 次印刷
定 价	25.00 元

如发现印装质量问题, 请直接与印刷厂联系调换。

购书热线: 020-37604658 37602954

花城出版社网站: <http://www.fcph.com.cn>

策展人寄语

10 位女性的声·鸣

我们计划展出 10 位女性主义者创作的艺术作品。她们在现实生活中以自己的方式承担着一定的社会责任，她们的努力不是一般意义上的艺术行为，但是比艺术行为更为重要。她们直面本土的问题与环境，正是这种努力，使她们的作品更靠近艺术行为的核心和本质。我们需要把这种努力呈现出来，以艺术的方式告诉大家，希望它能影响和感染更多的人。

陈洲 张晓静

序

PREFACE

女性权利在中国的发展仅仅是开始，它从一开始就注定是一个漫长的过程。在珠江三角洲有一批这样的先知先觉者，她们是女性问题的研究者和直接介入者，是观念的倡导者，其专业领域原本与艺术无关，但她们尽其所能声援社会中遭受各种暴力和不公的女性，以此来推动性别平等的观念。女权的发展自始就是和艺术相伴的，艺术自身也是女权主义者自我审视和批判的对象，女权主义者会拷问为什么要把女人的身体摆放在男人画框里，她们似乎无暇关注艺术这个小圈圈里女性的哀怨和挣扎，却把目光锁定在我们的日常生活中，面对社会急遽的漩涡和深陷的灾难，用她们力所能及的方式进行表达，并选择了持之以恒的工作方式。

她们不是艺术家，但是她们却勇敢地选择了艺术领域先锋的艺术形式，她们善于观察和思考并勇敢地解析各类现象，比如，国骂会从每个人的嘴巴肆意流出，无论男性女性爆粗口都成为家常便饭，而这些粗口往往是针对对方的女长辈。她们从性别的角度剖析，为什么针对的都是女性而且乐此不疲地挂在嘴边？当她

们遇到自由使用艺术形式的策展人时，一切都是那么的水到渠成。没有被艺术传统的形式禁锢过的她们无需对艺术自身的小圈圈有任何的顾虑，大有一切都是为我所用气魄，其实这也暗合了当代艺术的精神，当西方人把艺术引向了和生活之后，哪里还有什么规矩可谈呢？女权就是要打破很多禁忌，当她们遇到艺术时，艺术就成为她们手中有力的武器。

在她们的手里艺术是自由的，这种自由表现在她们对艺术形式自由的选择。她们尝试用视觉艺术的形式为遭受各种暴力的女性发声，尝试用艺术的形式关注当代女性的生存状态。

2011年“10位女性的声·鸣”展让她们把多年来自己的研究和所承担的社会责任用视觉艺术的形式呈现出来，作为非艺术家，她们发现了展现女性问题的另一种有力表达方式。她们通过视觉艺术的形式直接为女性发声，这种难能可贵的行动是需要被看见的。这便是该书的初衷，也希望通过她们的发声来让我们反思身边的问题，本书将通过一个艺术家的视角来解读非艺术家的作品。

目录

CONTENTS

序

第一章 非艺术家的作品 / 1

《LES》(郑秀娟) / 2

《出口》(王琼) / 9

《请走完红地毯》(王琼) / 16

《润物细无声》(李昀) / 21

《键》(李昀) / 28

《起源》(李昀) / 33

《女人造字》(柯倩婷) / 39

《井》(柯倩婷) / 46

《爱的窒息 / 灵魂没有性别》(李小米 杨芙蓉) / 50

《在路上》(李小米) / 54

《问》(谢昕霓) / 59

《立场》(谢昕霓) / 65

《环》(郭艳) / 69

《杨青访谈录——女性系列》(杨青) / 74

《镜中我》（沈淳洁）	/ 80
《弓箭·关系》（李文芬）	/ 85
《博士与女博士》（欧阳进潼）	/ 91
《Who killed the lesbian couple ? 》（周晓璇）	/ 99
《内衣演变历史——走向自由》（司徒洁莹）	/ 106
《跳蚤市场》（郑楚然）	/ 111
《做家务》（尹洁敖）	/ 118

第二章 女性评论人的声音 / 125

十位女性的声·鸣（王丽萍）	/ 126
当艺术家遇见女性主义者（吕频）	/ 128

第三章 女性家谱（陈洲 张晓静） / 135

后记	/ 145
----	-------

第一章

非艺术家的作品

《Les》

郑秀娟

广州同心志愿者，别名“零”。



创作背景

“她就是紧紧抱着我，手也没有乱放，大概五分钟左右。旁边一辆银色的小轿车灯闪了一下。然后我女友说，完了，车里有人。我并不在乎，回头看了一下，计划走开。车窗摇下来，一个瘦瘦的、大概快五十岁的男人冲着我们说：‘你们在干吗？搞同性恋吗？’还有几句无比难听的话，最后一句就说：‘来，你们上来，到我车上来搞。’

“我知道自己的性格很火爆，随着工作也在慢慢改变。现在的身份是社会人士，有一份正当职业。并且同时是广州同心（女同社群工作公益组织）的工作人员，我在加入之前或之后都以女同的身份发起和参与过很多公益活动。可是那一刻，我觉得，原来什么都改变不了。是的，我没办法平静。我怎么能平静，特别是那个男人从车上冲下来把我推倒在地上时，大声骂我同性恋的时候。我不过是喜欢一个和我性别一样的人而已。然而，一旦牵扯到关于自己本质身份的时候，所有的利益都无法保证。”

作品

《LES》



郝慧晶 摄



作品阐述

有人说，“同志”这个称呼不够正宗，“同性恋”才能亮敞地表达情爱的意愿与本质。但是“同性恋”是一个非常忌讳的标签，它包含着众多的怨恨与歧视，当这个标签被贴得嚣张肆虐，甚至带上暴力行为的时候，它变成一种气焰嚣张的侵犯。

本展览作品的道具主要有感应强光灯和布偶娃娃。在一个相对封闭、光线阴暗的空间，观众掀开帘幕，感应强光灯对着观众位置发出直射强光，令人有被侵犯般的感觉，展台上的布偶在灯光范围中映射着相偎的幸福感，但光影中，隐约有种忧愁。作品通过强光的闪烁，表达对女同性恋者的野蛮侵犯态度。

“我们的爱，真实存在。”作品背景故事是真人真事，其中主人公遭受陌生男人的语言暴力以及行为暴力，却因种种约束与顾虑让此不了了之，生生把委屈吞下去。幸而事后主人公在豆瓣发帖得到了众多声援、安抚以及鼓励。

同性恋人群在生活里遇到的困难与暴力有很多很多，其中包括了精神摧残、人身禁锢，甚至令鲜活生命黯然消逝。很多同性恋朋友总在各种“恐同”打击中默默忍受。豆瓣评论中，有人说：“不是因为 LES（女同性恋），是因为是女性，普通女性确实天生在体能力量方面不如男的，所以遇见这种肢体冲突才会占下风。同样是同性恋，但是如果是血气方刚的两个 gay 遇见那个贱男结局可能就完全相反了。”只要多数的偏见与歧视存在，“难言之隐”令 LES 受到暴力对待时更难维护自身权益。在两性关系为主导的社会形态里，同样身为女性的 LES 需要发声与伸展。如果有那么一天，女性，包括 LES，不再因体能力量等等而受到暴力侵犯，这个世界就大同了。

郑秀娟

策展人评论

这件装置艺术的作者是比较晚才被约到展览现场看场地的，琶洲啤酒厂宽大明亮的场地似乎很难让零有感觉，她选取了一段遭遇和一个暗暗的角落结合在一起。那是在北方的一座小城镇，一对恋人在幽暗的巷子中轻轻拥抱，这是非常美好的一刻，但是这人性中非常美好的片刻被一束强光打断了，被一束非常武断强暴甚至有些野蛮和不近情理的光打断了。车灯犹如一把白色的刀迅速把两人切割开来，随之是一个男人带着暴力色彩非常无礼的断喝“是不是在 ××”。两人欲争辩，但遭受到了这个人的暴力攻击，柔柔弱弱的两个人只好逃离。这种无端的

恐吓和暴力产生的阴影在当事人心中挥之不去，与其说是委屈和压抑，不如说是社会层面的性别歧视公然存在并横行。在社会高速发展、各类社会信息迅速畅通的今天，人们要增强性别平等的意识并要学会尊重多元性别的存在，这也是我们文明社会发展和存在的价值所在。零感受到不公，但是如此境遇的人何止是她一个人呢？她们仿佛都小心翼翼地行走在那个幽暗的巷子中，但是上面描述的场景会随时发生，这是怎样的一种生活？这是怎样的一种状态？

零不是一位视觉艺术家，当零说完这些，她明确地表达要一隅空间呈现这样的状态。

策展人明白了她的意思和要求，结果他们找到了一隅空间，那是大厅拐角一处废弃隔离不用的杂物空间，斜下的屋顶是冰冷的水泥制成的。由于空间的矮小，地面都没铺地砖，裸露的水泥地面显得冰冷黑暗，甚至还有钢筋头露在外面，必须打着电筒在里面行走，以免绊倒。

零决意美化这个空间，她搬来了花花草草，她要把这个地方处理成花园，零喊来了她的朋友帮忙，她们积极欢乐地工作着，力图把花草都摆到一个准确的、尽量美观的位置，那感觉不是在做一件装置艺术，简直是在布置一间新房。最后她们还抱来了一对娃娃，一对可爱的女娃娃，她们就是这座花园的主人。我们理解零的意图，爱情是美好的，美丽的花园是承载爱情最好的场所。

零让观众走进，观众什么也看不见。整个空间是黑暗的，非常黑暗，犹如漆黑的夜。但是好奇的观众只要大着胆子挪动几步的话，就会听到一声“啪”的声音，整个空间迅速变亮。原来潜伏在花园里的感应灯亮了，而且直射入口。观众首先被强光直射，适应后才看见青青的草、各类鲜花围在脚下，而那对可爱的

人儿，小小的只有几十厘米的小恋人甜蜜地互相依靠在一起。

突然到来的、意想不到的视觉效果会让好奇的观众发出赞叹，但是他们会问，为什么把这么美的场景藏在这样黑暗的空间中？

其实这个问题也刚好回答了零的所有答案和表达。

零呈现了幽暗环境中的美好，那种被黑暗掩盖了美好，也正如那多元美好的爱情被歧视和被黑暗所掩盖。零同样用了光，这是猛烈和出其不意的强光，这束光和她所遭受的暴力强光形成了对比。

这种装置现场是真正意义上的艺术作品，因为它触碰着内心世界并忠实于灵魂的需要！这也是人性中最美好的部分。

张晓静

《出口》

王 琼

妇女 / 社会性别学学科发展网络广东地区联络人，广东技术师范学院文学院副教授。研究方向：女性学、性别与文学，欧美现当代女作家及作品研究。关注当代中国妇女在家庭、教育、就业等方面的问题及对策。

